

Imposta municipale immobiliare IMI – 2014 - Gemeindeimmobiliensteuer GIS
Tabella riassuntiva aliquote e detrazioni – Zusammenfassung Steuersätze und Freibeträge
L.P. n. 3 del 23.04.2014 – delibere consiliari n. 89 e 90 del 24 settembre 2014
LG Nr. 3 vom 23.04.2014 - Beschlüsse GR Nr. 89 und 90 vom 24. September 2014

COMUNE – GEMEINDE

.....LAIVES - LEIFERS.....

Imposta municipale immobiliare IMI – 2014 – Gemeindeimmobiliensteuer GIS

ABITAZIONE PRINCIPALE E PERTINENZE - HAUPTWOHNUNG UND ZUBEHÖR

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod/Cod F24
<p>Abitazione principale: per "abitazione principale" si intende l'immobile iscritto o iscrivibile nel catasto edilizio urbano come unica unità immobiliare, nella quale il contribuente e il suo nucleo familiare dimorano abitualmente e risiedono anagraficamente.</p> <p>Pertinenze: per "pertinenze dell'abitazione principale" si intendono esclusivamente quelle classificate nelle categorie catastali C2 (cantine e soffitte), C6 (garage e autorimesse) e C7 (tettoie), nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria.</p>	<p>Hauptwohnung ist die Immobilie, die im städtischen Gebäudekataster als eine Immobilieneinheit eingetragen oder eintragbar ist, in welcher der Steuerpflichtige und seine Familiengemeinschaft den ständigen Aufenthalt und den meldeamtlichen Wohnsitz haben.</p> <p>Zubehör: „Zubehör der Hauptwohnung“ sind nur die Einheiten, die in die Katasterkategorien C2 (Keller oder Dachraum), C6 (Garage oder Abstellplatz) und C7 (Wetterdach) eingestuft sind, und zwar höchstens drei Zubehörseinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie.</p>	0,4%	€ 600,67	A0100	3912
<p>Abitazioni principali di anziani in casa di riposo: sono equiparate all'abitazione principale le abitazioni principali possedute a titolo di proprietà, usufrutto o diritto di abitazione da persone anziane o disabili, che da esse devono trasferire la residenza in istituti di ricovero o sanitari a seguito di ricovero permanente, a condizione che le stesse non risultino locate.</p>	<p>Hauptwohnungen von Senioren im Altersheim: der Hauptwohnung gleichgestellt sind die Hauptwohnungen im Besitz von Senioren oder behinderten Menschen aufgrund des Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes, welche ihren Wohnsitz wegen dauerhafter Unterbringung in Wohn- oder Pflegeheime verlegen müssen, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet.</p>	0,4%	€ 600,67	A0100	3912
<p>Abitazione principale con familiari minori: per il terzo minore e per ogni successivo, appartenente al nucleo familiare, purché dimorante abitualmente e residente anagraficamente nell'abitazione principale del nucleo familiare, è concessa un'ulteriore detrazione di 50 Euro.</p>	<p>Hauptwohnungen mit minderjährigen Familienangehörigen: für den dritten und jeden weiteren Minderjährigen wird der Freibetrag der Hauptwohnung um jeweils 50 Euro erhöht, sofern der gewöhnliche Aufenthalt und der meldeamtliche Wohnsitz in der Hauptwohnung der Familiengemeinschaft ist.</p>		ulteriori zusätzlich € 50,00	DETF_	
<p>Abitazione principale con familiari con disabilità grave: Per ogni persona con disabilità grave ai sensi dell'art. 3, c. 3, della Legge 104/1992 è concessa un'ulteriore detrazione di 50 euro, e precisamente per l'unità immobiliare nella quale questa persona e il suo nucleo familiare dimorano abitualmente e risiedono anagraficamente. <u>Per la concessione dell'ulteriore detrazione deve essere presentato all'ufficio tributi il relativo attestato medico rilasciato dall'organo competente.</u></p>	<p>Hauptwohnungen mit Familienangehörigen mit schweren Behinderungen: für jede Person mit schwerer Behinderung im Sinne von Art. 3 Abs. 3 des Gesetzes 104/1992 wird zusätzlich ein Freibetrag von 50 Euro gewährt, und zwar für die Wohneinheit, in der diese Person und ihre Familiengemeinschaft den gewöhnlichen Aufenthalt und den meldeamtlichen Wohnsitz haben. <u>Für die Gewährung des zusätzlichen Freibetrages muss beim Steueramt die von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellte Bescheinigung vorgelegt werden.</u></p>		ulteriori zusätzlich € 50,00	U0100 U0110	

SECONDE CASE - ZWEITWOHNUNGEN

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod./Cod. F24
<i>Abitazioni concesse in uso gratuito a parenti:</i> Sono agevolate le abitazioni e relative pertinenze concesse in uso gratuito a parenti <u>in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado</u> , se nelle stesse il parente ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. L'agevolazione non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A1, A7, A8 e A9. <u>Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6 c. 1 del regolamento IMI.</u>	<i>Wohnungen in unentgeltlicher Nutzungsleihe an Verwandte:</i> Eine Steuererleichterung ist für Wohnungen samt Zubehör vorgesehen, die Verwandten <u>jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum zweiten Grad in der Seitenlinie</u> zur unentgeltlichen Nutzung überlassen werden, sofern diese dort ihren meldeamtlichen Wohnsitz und ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben. Die Steuererleichterung wird nicht auf Gebäude der Katasterkategorien A1, A7, A8 und A9 angewandt. <u>Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.</u>	0,6%		A0160	3918
<i>Abitazioni locate con contratti agevolati CON residenza del locatario:</i> Sono agevolate le abitazioni e relative pertinenze per le quali viene stipulato un contratto di locazione agevolato ai sensi dell'art. 2, c. 3, della Legge 431/1998, se nelle stesse il locatario ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. L'agevolazione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A1, A7, A8 e A9. <u>Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato ai sensi dell'art. 6, c. 1 del regolamento IMI.</u>	<i>Wohnungen mit begünstigtem Mietvertrag UND Wohnsitz des Mieters:</i> Eine Steuererleichterung ist für Wohnungen samt Zubehör vorgesehen, für welche ein begünstigter Mietvertrag gemäß Art. 2, Absatz 3 des Gesetzes 431/1998 abgeschlossen wurde, sofern der Mieter dort seinen meldeamtlichen Wohnsitz und seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat. Die Steuererleichterung wird nicht auf Wohnungen der Katasterkategorien A1, A7, A8 und A9 angewandt. <u>Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,68%		B0100	3918
<i>Abitazioni locate con contratti ordinari CON residenza del locatario:</i> le abitazioni locate con contratto ordinario (non agevolato). <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato ai sensi dell'art. 6, c. 1 del regolamento IMI.</u>	<i>Wohnungen mit „ordentlichem“ Mietvertrag: UND Wohnsitz des Mieters</i> Wohnungen die mit ordentlichen (nicht mit begünstigtem) Mietvertrag vermietet sind. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		B0110	3918
<i>Abitazioni locate SENZA residenza del locatario:</i> le abitazioni locate nelle quali il locatario NON ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato ai sensi dell'art. 6, c. 1 del regolamento IMI.</u>	<i>Wohnungen mit Mietvertrag OHNE Wohnsitz des Mieters:</i> die Wohnungen mit Mietvertrag in denen der Mieter NICHT den meldeamtlichen Wohnsitz und ordentlichen Aufenthalt hat. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		B0120	3918

SECONDE CASE - ZWEITWOHNUNGEN

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod./Cod. F24
<i>Abitazione unificata all'abitazione principale:</i> l'abitazione unificata con regolare pratica edilizia all'abitazione principale e che viene utilizzata come unica abitazione principale dai membri del nucleo familiare. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI.</u>	<i>Wohnungen, die mit der Hauptwohnung zusammengelegt sind:</i> die Wohnung, die mit ordnungsgemäßer Bauakte mit der Hauptwohnung zusammengelegt ist und von der Familiengemeinschaft als einzige Hauptwohnung benützt wird. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		A0161	3918
<i>Abitazione cittadini AIRE:</i> una sola abitazione non locata posseduta da un cittadino italiano residente all'estero e iscritto nel registro AIRE del Comune.	<i>Wohnung AIRE-Bürger:</i> eine einzige nicht vermietete Wohnung im Besitz eines italienischen Staatsbürgers, der im Ausland ansässig und im AIRE-Register der Gemeinde eingetragen ist.	0,76%		A0201	3918
<i>Abitazioni concesse in uso gratuito ad affini:</i> le abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI</u>	<i>Wohnungen in unentgeltlichen Nutzungsleihe an Verschwägerte:</i> die Wohnungen, die <u>Verschwägerten ersten Grades</u> zur unentgeltlichen Nutzung überlassen werden, sofern der Verschwägerte in diesen den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung;</u>	0,76%		A0157	3918
<i>Abitazioni delle categorie catastali A1, A7, A8 e A9:</i> abitazioni delle categorie catastali A1, A7, A8, e A9 alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquote (agriturismo, abitazioni dei lavoratori agricoli, abitazioni concesse in uso gratuito a parenti e abitazioni locate con contratti agevolati). <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è nel caso del comodato gratuito la presentazione di una dichiarazione sostitutiva e nel caso della locazione la presentazione di un copia del contratto di locazione registrato, in entrambi i casi ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI</u>	<i>Wohnungen der Katasterkategorien A1, A7, A8 und A9:</i> die Wohnungen der Katasterkategorien A1, A7, A8 und A9, für welche die vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht zur Anwendung kommen (Agritur, Wohnungen landwirtsch. Arbeiter, Wohnungen in Nutzungsleihe an Verwandte, Wohnungen mit begünstigtem Mietvertrag). <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der unentgeltlichen Nutzungsleihe die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung und im Falle der Vermietung der Wohnung die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages und zwar in beiden Fällen gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		A0451	3918

SECONDE CASE - ZWEITWOHNUNGEN

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod./Cod. F24
Abitazioni per motivi di lavoro o studio: le abitazioni possedute a titolo di proprietà o usufrutto ed utilizzate dal <u>soggetto passivo, dai figli o dal coniuge</u> per motivi di lavoro o di studio. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI</u> , dalla quale risultino i dati catastali delle summenzionate abitazioni e il luogo di lavoro o di studio, se enti pubblici. In caso di datore di lavoro o istituto di istruzione privato è necessario allegare alla dichiarazione un'attestazione del datore di lavoro o dell'istituto di istruzione.	Wohnungen Arbeits- oder Studiengründen: die Wohnungen, die <u>von deren Eigentümern oder von deren Fruchtnießern bzw. deren Kindern oder Ehegatten</u> aus Arbeits- oder Studiengründen benützt werden. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung</u> , aus welcher die Katasterdaten der obgenannten Wohnungen hervorgehen und der Arbeits- oder Studienplatz, sofern es sich um eine öffentliche Körperschaft handelt. Im Falle von privatrechtlichem Arbeitgeber oder privatrechtlicher Bildungseinrichtung muss der Ersatzerklärung eine Bescheinigung des Arbeitgebers oder der Bildungseinrichtung beigelegt werden.	0,76%		A0751	3918
Fringe benefit: abitazioni in possesso di datori di lavoro e messe a disposizione dei dipendenti degli stessi come parte dello stipendio (fringe benefit). <u>Presupposto per poter fruire della non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia del contratto di lavoro ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI</u> , dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione quale parte dello stipendio.	Fringe benefit: die Wohnungen, welche im Besitz von Arbeitgebern sind und welche den Arbeitnehmern als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung gestellt werden. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des Arbeitsvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung</u> , aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung hervorgeht.	0,76%		A0601	3918
Abitazione di servizio: abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, ed il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 2 del regolamento IMI</u> .	Dienstwohnung: die Wohnungen, die im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber des Unternehmens, auch als Gesellschafter derselben, samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 2 der GIS-Verordnung</u> .	0,76%	€ 600,67	B0600 U0120	3918
Abitazioni in comproprietà nelle quali uno dei contitolari ha la residenza	Wohnungen im Miteigentum, in denen einer der Miteigentümer den meldeamtlichen Wohnsitz hat	0,76%		A0801	3918
Abitazioni nelle quali il nudo proprietario ha la residenza	Wohnungen, in denen der nackte Eigentümer den meldeamtlichen Wohnsitz hat	0,76%		A0851	3918

SECONDE CASE - ZWEITWOHNUNGEN

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod./Cod. F24
Abitazioni dei coniugi con residenze diverse: nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio provinciale, alle abitazioni, alle quali NON si applica l'aliquota e la detrazione prevista per l'abitazione principale. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 2 del regolamento IMI;</u>	Wohnungen von Ehepartnern mit unterschiedlichem Wohnsitz: im Falle, dass die Mitglieder einer Familiengemeinschaft ihren gewöhnlichen Aufenthalt und meldeamtlichen Wohnsitz in verschiedenen Immobilien im Landesgebiet haben, für die Wohnungen, für welche der für die Hauptwohnung vorgesehene Steuersatz und Freibetrag nicht angewandt wird. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 2 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		A0811	3918
Abitazioni anziani o disabili presso parenti: abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto e di abitazione da anziani o disabili, che da esse devono trasferire la residenza presso parenti per essere da questi accuditi, a condizione che le stesse non risultino locate. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI.</u>	Wohnungen von Pflegefällen bei Verwandten: Hauptwohnungen, welche im Besitz von Seniorinnen und Senioren oder behinderten Menschen aufgrund des Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes sind, die ihren Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		A0541	3918
Beni merce: fabbricati, costruiti e destinati dall'impresa costruttrice alla vendita, fintanto che permanga tale destinazione e non siano in ogni caso locati (c.d. beni merce), e comunque <u>per un periodo non superiore ad un anno dall'ultimazione dei lavori. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del regolamento IMI.</u>	Handelsware: Gebäude, welche von der Baufirma gebaut und für den Verkauf zweckbestimmt werden, solange diese Zweckbestimmung aufrecht bleibt und die Gebäude nicht vermietet werden (sog. Handelsware), aber nur <u>für einen Zeitraum von höchstens einem Jahr ab dem Ende der Arbeiten. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 der GIS-Verordnung.</u>	0,76%		A0650	3918
Abitazioni con aliquota maggiorata: sono soggette a maggiorazione di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente, le abitazioni per le quali non risultino registrati contratti di locazione <u>da almeno un anno</u> e quelle che non ricadono nei casi sopra elencati.	Wohnungen mit Steuererhöhung: im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen jene Wohnungen einem erhöhten Steuersatz, für welche <u>seit mindestens einem Jahr</u> keine Mietverträge registriert wurden und für welche nicht einer der oben angeführten Fälle zutrifft.	1,26%		B0200	3918

FABBRICATI RURALI AD USO STRUMENTALE - LANDWIRTSCHAFTLICHE WIRTSCHAFTSGEBÄUDE

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod./Cod. F24
Agriturismo: i fabbricati utilizzati ad uso agrituristico ai sensi della Legge provinciale 7/2008. L'aliquota ridotta non si applica alle categorie catastali A1, A7, A8 e A9.	Urlaub auf dem Bauernhof: Gebäude die für den Urlaub auf dem Bauernhof, gemäß Landesgesetz 7/2008, genutzt werden. Der begünstigte Hebesatz wird nicht auf Wohnungen der Kategorien A1, A7, A8 und A9 angewandt.	0,2%		L0100	3913
Agriturismo con 75 punti di difficoltà	Urlaub auf dem Bauernhof mit 75 Erschwernispunkten	0,2%		L0100	3913
Fabbricati destinati ad abitazioni dei dipendenti: le abitazioni dei dipendenti esercenti attività agricole nell'azienda a tempo indeterminato o a tempo determinato per un numero annuo di giornate lavorative superiore a 100, assunti in conformità alla normativa vigente in materia di collocamento, anche se accatastati in una delle categorie del gruppo A, ad eccezione delle categorie A1, A7, A8 e A9.	Wohnungen für landwirtschaftliche Arbeiter: Wohnungen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer, die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeiten im Betrieb als unbefristet oder befristet Angestellte an mehr als 100 Arbeitstagen jährlich ausüben und die gemäß den geltenden arbeitsrechtlichen Bestimmungen eingestellt wurden, auch wenn diese Gebäude in einer der Kategorien der Gruppe A, mit Ausnahme der Kategorien A1, A7, A8 und A9, eingetragen sind.	0,2%		L0120	3913
Ufficio dell'azienda agricola	Landwirtschaftliche Büros	0,2%		L0120	3913
Fabbricati rurali strumentali destinati al trattamento, alla trasformazione, alla conservazione, alla valorizzazione o alla commercializzazione dei prodotti agricoli dei settori ortofrutticolo, vitivinicolo e lattiero caseario da parte di cooperative agricole e loro consorzi, nonché da parte di società agricole.	Landwirtschaftlich zweckgebend Gebäude für die Behandlung, Verarbeitung, Konservierung, Aufwertung oder Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte der Bereiche Obst und Gemüse, Weinbau und Molkerei seitens der landwirtschaftlichen Genossenschaften und ihren Konsortien, sowie seitens der landwirtschaftlichen Gesellschaften.	0,2%		L0120	3913
Altri fabbricati rurali strumentali: magazzini agricoli, deposito attrezzi, stalle, fienili, ...	Andere landwirtschaftliche Wirtschaftsgebäude: landwirtschaftliche Magazine, Geräteräume, Ställe, Scheunen, ...	ESENTI BEFREIT		L0110	

ALTRI IMMOBILI - ANDERE IMMOBILIEN

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Aliquota Steuersatz	Detrazione Freibetrag	Codice Kodex	Kod./Cod. F24
Enti non commerciali, ONLUS ed istituzioni scolastiche paritarie: gli immobili posseduti e utilizzati da enti non commerciali, ONLUS ed istituzioni scolastiche paritarie che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo. L'aliquota ridotta si applica anche nel caso in cui uno dei soggetti di diritto di cui sopra abbia ceduto un immobile in suo possesso, con contratto di locazione registrato o con contratto di comodato gratuito registrato, ad uno dei soggetti di diritto citati.	Nicht gewerbliche Körperschaften, ONLUS und gleichgestellte Schulen: Immobilien welche nicht gewerbliche Körperschaften, ONLUS und gleichgestellte Schulen besitzen und verwenden und die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben. Der herabgesetzte Steuersatz kommt auch dann zur Anwendung, wenn eines der genannten Rechtssubjekte eine in seinem Besitz befindliche Immobilie einem anderen der genannten Rechtssubjekte aufgrund eines registrierten Mietvertrages oder aufgrund eines registrierten Vertrages zur kostenlosen Nutzungsleihe überlassen hat.	0,1%		00100	3918 3930 (D)
Affittacamere: i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della LP 12/1995. L'aliquota ridotta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A1, A7, A8 e A9. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 2 del regolamento IMI.</u>	Zimmervermietung: Gebäude, die vorwiegen zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen gemäß LG 12/1995 verwendet werden. Der reduzierte Hebesatz wird nicht auf Wohnungen der Kategorien A1, A7, A8 und A9 angewandt. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 2 der GIS-Verordnung.</u>	0,2%		A0400	3918
Fabbricati delle categorie catastali C1, C3 e D (escluso D5)	Gebäude der Katasterkategorien C1, C3 und D (ausgenommen D5)	0,56%		CC101 CC103 CD100	3918 3930 (D)
Abitazioni con attività ricettiva: abitazioni del gruppo catastale A, utilizzate per l'attività ricettiva in strutture a carattere alberghiero ed extra- alberghiero ai sensi della LP 58/1988. <u>Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 2 del regolamento IMI.</u>	Wohnungen für Beherbergungstätigkeit: Wohnungen der Katastergruppe A, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben gemäß LG 58/1988 verwendet werden. <u>Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 2 der GIS-Verordnung.</u>	0,56%		A0411	3918
Fabbricati categoria catastale D5	Gebäude Katasterkategorien D5	1,06%		CD105	3930
Aree fabbricabili	Baugrundstücke	0,76%			3916
Aliquota ordinaria: per tutti gli immobili che non rientrano nelle categorie sopra indicate (A10, seconde case alle quali non si applica una delle aliquote sopra indicate, magazzini C2, garage non di pertinenza ...)	Ordentlicher Hebesatz: für alle Immobilien die nicht in eine der oben beschriebenen Kategorien fallen (A10, andere Zweitwohnungen für die keiner der oben angeführten Hebesätze zur Anwendung kommt, Magazine C2, Garage die nicht Zubehör sind...)	0,76%			3918

RIDUZIONI D'IMPOSTA - STEUERERMÄßIGUNGEN

DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Riduzione della base imponibile Reduzierung der Steuergrundlage	Codice Kodex
<i>Fabbricati inagibili o inabitabili:</i> sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e utili per il rilascio del certificato di inabitabilità previsto dal Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 12/2000 e di fatto non utilizzati. <u>La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'Ufficio Sviluppo del territorio del Comune.</u>	<i>Unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude:</i> Jene Gebäude werden als unbenutzbar oder als unbewohnbar betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Baufälligkeit vorweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes 12/2000 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt werden kann und tatsächlich unbenutzt sind. <u>Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Amt für die Entwicklung des Territoriums der Gemeinde der Antrag auf Begutachtung eingebracht worden ist.</u>	50%	R0100
<i>Fabbricati storici:</i> fabbricati di interesse storico o artistico di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, e successive modifiche.	<i>Historische Gebäude:</i> denkmalgeschützte Gebäude laut Artikel 10 des gesetzvertretenden Dekretes vom 22. Jänner 2004, Nr. 42, in geltender Fassung.	50%	
<i>ATTENZIONE: Le due riduzioni non sono cumulabili.</i>	<i>ACHTUNG: die zwei Steuererleichterungen sind nicht häufbar.</i>		